

English

This IHG Vendor Code of Conduct sets out the requirements, principles and practices that IHG has adopted to promote ethical conduct in the workplace, safe working conditions in the supply chain, treatment of persons with respect and dignity, and environmentally responsible practices. These are the minimum standards under which IHG vendors are expected to operate, and IHG encourages vendors to exceed the requirements set out below.

Vendor declares herewith:

Compliance with Laws and Regulations

- to comply with the laws of the applicable countries in which it operates as well as international laws related to the conduct of business.

Labour and Human Rights

- to support the protection of human rights, particularly those of its employees, the parties with whom it conducts business and the communities where it operates
- to respect its employees' rights to voluntary freedom of association under the law
- to provide a safe and healthy working environment
- to not support forced and compulsory labour or the exploitation of children
- to support the elimination of employment discrimination and harassment, and promote diversity in the workplace
- to provide employees with remuneration and tools for growing their careers, and take their wellbeing into consideration.

Environmental Protection

- to implement sound environmental practices in the design, development and operation of its business and provide the training and resources required to implement such practices
- to encourage the development and integration of sustainable technologies and to endeavour to reduce the use of energy and water, and re-use and recycle the resources consumed by its business wherever practical
- to engage its customers, colleagues, partners, suppliers and contractors in its efforts to protect the environment
- to monitor, record and benchmark environmental performance on a regular basis.

Business Integrity

- to tolerate no form of and not to engage in any form of corruption or bribery, including any payment or other form of benefit conferred on any government official for the purpose of influencing decision making in violation of law
- to safeguard from disclosure IHG's confidential and proprietary information as well as its employee and customer privacy and personal information
- to avoid business activity that would conflict or interfere with the provision of products and services to IHG

Thai

หลักจริยธรรมของผู้ขายของ IHG นี้มีการกำหนดข้อกำหนด หลักการ และวิธีปฏิบัติซึ่ง IHG ปรับใช้เพื่อส่งเสริมพฤติกรรมด้านจริยธรรมในสถานที่ทำงาน สภาพะการที่ปลอดภัยในห่วงโซ่อุปทาน การปฏิบัติต่อบุคคลด้วยความเคารพและภาคภูมิใจ และการดำเนินการที่รับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม สิ่งเหล่านี้ถือมาตรฐานขั้นต่ำที่มีการคาดหวังว่าผู้ขายของ IHG ต้องปฏิบัติตาม และ IHG ส่งเสริมให้ผู้ขายปฏิบัติเกินกว่าข้อกำหนดด้านล่างนี้

ผู้ขายแจ้งสิ่งต่อไปนี้

การปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับ

- ปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศซึ่งตนดำเนินธุรกิจอยู่รวมทั้งกฎหมายสากลที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการทางธุรกิจ

แรงงานและสิทธิมนุษยชน

- สนับสนุนการปกป้องสิทธิมนุษยชน โดยเฉพาะสิทธิซึ่งเกี่ยวข้องกับพนักงานของเรา บุคคลหรือบริษัทที่เราดำเนินธุรกิจร่วมด้วย และชุมชนที่เราดำเนินธุรกิจอยู่
- เคารพต่อสิทธิของพนักงานในการจัดตั้งสมาคมได้อย่างอิสระและด้วยความสมัครใจ ภายใต้กรอบกฎหมาย
- จัดให้มีสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและดีต่อสุขภาพ
- ไม่สนับสนุนการกดขี่หรือบีบบังคับแรงงาน หรือการใช้แรงงานเด็ก
- สนับสนุนการกำจัดการเลือกปฏิบัติและการข่มขู่ด้านการจ้างงาน และส่งเสริมความหลากหลายในสถานปฏิบัติงาน
- เสนอค่าตอบแทนและเครื่องมือเพื่อความเติบโตทางอาชีพแก่พนักงาน พร้อมคำนึงถึงความเป็นอยู่ที่ดีของพวกเขา

การปกป้องสิ่งแวดล้อม

- นำแนวทางปฏิบัติที่ดีต่อสิ่งแวดล้อมมาใช้ในด้านการออกแบบ การพัฒนา และปฏิบัติการทางธุรกิจ
- และจัดให้มีการฝึกอบรมและทรัพยากรที่จำเป็นต่อการนำวิธีปฏิบัติเหล่านั้นไปใช้
- ส่งเสริมการพัฒนาและผสมผสานเทคโนโลยีที่ยั่งยืน เพื่อพยายามเพื่อลดการใช้พลังงานและน้ำ และนำกลับมาใช้หรือรีไซเคิลทรัพยากรที่ใช้เพื่อการปฏิบัติใดๆ ทางธุรกิจ
- ผูกพันลูกค้าของตน รวมถึงผู้ร่วมงาน พันธมิตร ผู้จัดหา และผู้รับเหมา ในความพยายามเพื่อปกป้องสิ่งแวดล้อม
- ตรวจตรา บันทึก และเปรียบเทียบประสิทธิภาพด้านสิ่งแวดล้อมอย่างเป็นประจำ

ความซื่อตรงโปร่งใสทางธุรกิจ

- ไม่ยอมรับและไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับกับการทุจริตหรือการคิดสินบน ไม่ว่าจะในรูปแบบใด รวมถึงการจ่ายเงินหรือผลประโยชน์ในรูปแบบอื่น ๆ ต่อเจ้าหน้าที่ราชการ เพื่อจุดประสงค์การสร้างอิทธิพลต่อการตัดสินใจที่ขัดแย้งกับกฎหมาย
- ป้องกันการเปิดเผยข้อมูลกรรมสิทธิ์และความลับของ IHG และพนักงาน รวมถึงความเป็นส่วนตัวของลูกค้าและข้อมูลส่วนบุคคล
- หลีกเลี่ยงกิจกรรมทางธุรกิจที่อาจสร้างความขัดแย้งหรือรบกวนการจัดหาผลิตภัณฑ์และการบริการต่อ IHG

- to accurately record and disclose information regarding business activities, structure, and financial situation and performance in accordance with applicable laws, regulations and industry practices.

- บันทึกและเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับกิจกรรม โครงสร้าง สถานะทางการเงิน และสมรรถภาพทางธุรกิจ อย่างถูกต้องและเป็นไปตามกฎหมาย ข้อบังคับ และการปฏิบัติทางอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้อง

Supply Chain

- to use reasonable efforts to ensure that vendors, subcontractors and suppliers also operate in a manner consistent with the IHG Vendor Code of Conduct.

Note that this document is not intended to create new or additional third party rights or obligations in favour of third parties, including any rights of, or obligations to, employees of the vendor. It supplements, but does not supersede, any rights maintained by IHG under any contract or agreement with any vendor.

IHG reserves the right to reasonably update, alter or change the requirements of the IHG Vendor Code of Conduct. In such an event, IHG expects the vendor to accept such changes and act accordingly.

ห่วงโซ่อุปทาน

- ใช้ความพยายามตามสมควรเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ขาย ผู้รับเหมาช่วง และผู้จัดหา ปฏิบัติการในแนวทางที่สอดคล้องกับหลักจริยธรรมผู้ขายของ IHG ด้วยเช่นกัน

โปรดทราบว่าเอกสารฉบับนี้ไม่ได้มีจุดประสงค์เพื่อสร้างสิทธิหรือข้อผูกมัดใหม่หรือเพิ่มเติมเพื่อประโยชน์ของบุคคลที่สาม รวมถึงสิทธิและข้อผูกมัดต่อพนักงานของผู้ขาย หากแต่เป็นส่วนเสริมและไม่ได้ใช้แทนที่สิทธิใดๆ ของ IHG ภายใต้อสัญญาหรือข้อตกลงกับผู้ขาย

IHG สงวนสิทธิ์ในการปรับข้อมูลปัจจุบัน ปรับเปลี่ยน หรือเปลี่ยนแปลงข้อกำหนดของหลักจริยธรรมผู้ขายของ IHG ตามที่พิจารณาว่าเหมาะสมในกรณีเช่นนั้น IHG คาดหวังว่าผู้ขายจะยอมรับการเปลี่ยนแปลงเหล่านั้นและปฏิบัติตามเช่นนั้น

